

Address:
The Ukrainian Weekly
51-53 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303
New York Telephone:
BArelay 7-4125
Tel.: HEnderson 4-0237
Ukrainian National Ass'n
Tel.: HEnderson 5-8740

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

The Ukrainian Weekly Section

"...AS WE LEARN TO
GO FORWARD TOGETHER
AT HOME, LET US ALSO
SEEK TO GO FORWARD
TOGETHER WITH ALL
MANKIND..."
Richard M. Nixon

PIK LXXVI Ч. 163 SECTION TWO SVOBODA, THE UKRAINIAN WEEKLY, SATURDAY, SEPTEMBER 6, 1969 ЦЕНТІВ 20 CENTS No. 163 VOL. LXXVI

Congressman Burke Requests Taras Shevchenko Stamp

BOSTON, MASS. (O.S.) — Eastern Europe, for national freedom and independence." The resolution was referred to the Committee on Post Office and Civil Service.

Congressman James A. Burke introduced the Shevchenko stamp resolution, H.J. Resolution 695, upon a request from Orest Szczudluk, who handles public relations for the Boston Chapter of the Ukrainian Congress Committee of America.

On August 1, 1969, Congressman James A. Burke introduced into the CONGRESSIONAL RECORD letters which appeared in the Boston newspapers in connection with this year's observance of the Captive Nations Week.

Jersey GOP Elects Ukrainians To State Committee Posts

JERSEY CITY, N.J. — Park Hotel on Aug. 19. Present at that party was Laszlo C. Pasztor, National Director of the Heritage Groups Division of the Republican National Committee. Mr. Pasztor emphasized the need to establish such heritage groups in every state.

The dinner scheduled for Sept. 25 at the Coronet in Irvington, N.J., has been postponed to Oct. 5 at 5:00 p.m. A national figure is scheduled to speak at the dinner.

Democrats to Hear Meyner

JERSEY CITY, N.J. — The annual picnic sponsored by Ukrainian Democrats is being held this year at the Ukrainian Village in Bound Brook, N.J., on Sept. 7 with Robert B. Meyner, Democratic gubernatorial candidate, as the featured guest.

General chairman of the picnic committee, Mr. Peter Melnyk of Irvington, N.J., is preparing for a large turnout at the event, to be attended by other New Jersey Democrats, including State Democratic Chairman Salvatore A. Bontempo and city and county officials from all parts of the state.

The program for the day will include athletic contests, games for children, Ukrainian food specialties, Ukrainian folk dancing and music for dancing provided by the Ukrainian Village Orchestra, according to an announcement by program Chairman Theodore Lytwyn, assistant to Newark's Mayor Hugh J. Addonizio.

VETERANS TO MEET

NEW YORK, N.Y. — The first meeting of the National Executive Board of the Ukrainian American Veterans will be held here Saturday, Sept. 13 at the Post #7 headquarters at 33 E. 7th Street.

All members, State and Post Commanders, and Past National Commanders of Ukrainian American Veterans are invited to attend the meeting, which is scheduled to begin at 3:30 p.m.

Labor Day Weekend: Ukrainian Youth Turns Out in Drove for Rallies, Sports Meets, Conventions

UYL-NA Re-elects Karbiwnyk At Convention in Pittsburgh

PITTSBURGH, Pa. — Sixty delegates to the 36th annual convention of the Ukrainian Youth League of North America re-elected R. J. Karbiwnyk of Philadelphia to the presidential post for 1969-70. Also re-elected was treasurer Robert Wm. Hussar of Webster, N.Y.

Daniel S. Bobeczko of Cleveland was elected to the first vice-presidency, Patricia Kochirka of Pittsburgh to the second vice presidency. Financial secretary for the year is Jean Pinkowicz.

Besides electing new officers at the Saturday and Monday business sessions of the convention, which was held at the William Penn Hotel here, delegates and guests attended a series of social and cultural events over the Labor Day Weekend.

The "Convention Spectacular," a Sunday afternoon concert which featured individual and group performers in vocal and dance numbers, attracted an audience of more than 400 persons. Performing were: the UOL Choir of Western Pennsylvania under the direction of Rev. S. Hallick; Mary Lesawyer soprano who sang to the accompaniment of Hannah Kuchmar; the "Lastivka" singers from Youngstown, O.; the Youth of Ukraine Dancers; and Sts. Peter and Paul Ukrainian Orthodox Folk Dancers of Carnegie, Pa.

Over 200 persons attended the Sunday evening banquet at which the main speaker was Joseph Lesawyer, UNA Supreme President. Msgr. Russel Danyichuck of Holy Trinity parish in Carnegie offered both the invocation and the benediction. The program of the banquet included a chairman's greeting given by Patricia Kochirka, toastmaster's introduction by Michael Komichak, and UYL-NA President's message given by Raymond J. Karbiwnyk. The American and Canadian anthems were sung at the opening of the program by Mary Lesawyer. The entire audience sang the Ukrainian anthem at the conclusion of the banquet.

Greetings were offered to the guests by John Tabor, Republican candidate for Mayor. The official flag of Allegheny County was presented to Michael Komichak by Chairman of the Board of Commissioners Leonard C. Stalsky.

Thirty-two clubs were seated at the business sessions which were presided over by chairman Ray Mandzuk, assistant chairman Roman Komichak and secretary Paulette Karbiwnyk.

SUMA Rally in Ellenville Draws Huge Crowds

ELLENVILLE, N.Y. — An estimated crowd of 10,000 took part in the 18th annual rally of the Ukrainian Youth Association of America held here over Labor Day weekend. The rally commemorated the 40th anniversary of OUN, the 20th anniversary of SUMA and the 10th anniversary of the death of Stepan Bandera, a leader of the Organization of Ukrainian Nationalists.

The weekend program began on Saturday with an official flag-raising ceremony and the playing of the Ukrainian and American anthems.

The commander of the rally Lev Futala presided at the opening ceremony at which the program for the weekend was read by K. Vasyluk. Eugene Hanowsky, President of SUMA, was the main speaker.

The Saturday evening concert included performances by various branches of SUMA: the 50-man SUMA band of Chicago under the direction of M. Holian; the "Verkhovyna" Dance Ensemble of N.Y. under the direction of O. Genza; choir and orchestra of Trenton; dance ensemble from Philadelphia SUMA branch; a girls' vocal group with accompaniment by a trio from Auburn; a girls' singing group from Chicago; the singing group "Homin Ukrainy" from Detroit.

The concert ended with a vocal-recitative montage, arranged by E. Kurylo, in which 240 youths recited poems of L. Poltava, M. Boeslav and other poets against the background of music provided by the Chicago SUMA band.

A Divine Liturgy at which Bishop Shmondiuk of the Stamford diocese officiated, opened the Sunday's program. The bishop's cocelebrants were Msgr. Emil Manastyrsky and Rev. V. Fedash. Greeting the bishop was Rev. L. Husar, chaplain of the SUMA camp. Rev. I. Tkachuk officiated at the Orthodox liturgy for SUMA's Orthodox youth.

The high point of the rally occurred that afternoon with a program that included welcoming remarks by Mr. Futala; greetings from representatives of various Ukrainian organizations; a parade; and two concerts.

Messages of welcome from several notable political and religious leaders including

SOYUZIVKA HOSTS NATIONAL TENNIS AND SWIMMING CHAMPIONSHIPS

KERHONKSON, N.Y. — Unperturbed by a scorching heat wave and high humidity which descended upon the Catskill region on the eve of the big meet, a record number of athletes splashed and smashed their way to the championships in what was the fourteenth annual tennis tournament and the thirteenth swimming meet held over the Labor Day weekend at Soyuzivka.

Some 5,000 spectators, at times as tense and sweaty as the competitors, swarmed all over the UNA resort alternating between the swimming pool and the tennis courts to watch the competition in the three-day meet sponsored by the Association of Ukrainian Sports Clubs in North America (USCAK) and organized by the Carpathian Ski Club (KLC). The trophies and medals, as well as the facilities are provided by the Ukrainian National Association. Soyuzivka, the Svoboda daily and The Ukrainian Weekly.

A combined total of 189 athletes — 105 tennis players and 84 swimmers — competed in this year's championships, surpassing last year's total by seven. Actually there were 112 players registered, according to Mr. Bohdan Rak, tournament director, but seven of them failed to appear when the tourney got underway.



Swimmers receive trophies and medals at the conclusion of the meet.

Among the conspicuous absentees were such proven competitors as Lev Vorobkevych from Detroit and John Durbak from Utica, both former three-time champions, Askold Mosijchuk and Michael Mychaskiw from Buffalo and Rostyslav Smal from Detroit. Several younger players, however, such as last year's junior champ Labomyr Hnatiw from Utica and Mark Luchkowsky from Cleveland, showed enough talent to warrant a prediction that they will be strong contenders for the title in the years ahead.

Jackiw Again

This year, however, it was Zynovij Jackiw (KLC) all the way. The classy lefthander from Utica, N.Y., vanquished his opposition without the loss of a single set in annexing the title for the second straight year in the men's division. Unlike last year, when he had to struggle in every match from the second round on to the finals, this year the Utica College graduate mowed down with considerable ease such formidable opponents as George Sawchak ("Tryzub" Philadelphia), Zenon Snylyk ("Chornomorska Sitch" Newark) and Michael Shyan (KLC Boston) on the way to the title and the UNA trophy.

Surprisingly, the only serious hurdle Jackiw encountered was in the second set of his first round match against Mark Luchkowsky ("Lviv

Cleveland). Playing against the net-rushing youngster, Jackiw lost his touch on the ground-strokes — one of the few weaknesses in his otherwise excellent game — but recovered in time to win the set 10-8. He went on to utilize his twisting service and a superb net-game to overcome the rest of the field. None of the above named backliners seemed able to cope with Jackiw's speed and rushing. Experience has shown that this is the type of game that wins at Soyuzivka's hard courts and Jackiw played it well to win. The switch to a metal racket helped him even more in that it added more whip to his service and more power to his volley.

In Good Form

Shyan, in as good a form as he ever was, had little trouble in eliminating Victor Herlinsky (KLC, New York), Alex Olyne ("Tryzub" Philadelphia) and Dr. Zenon Matkivsky (KLC, Cherry Hill) on the way to the finals. Like Jackiw, he did not concede a set though he was in trouble in the latter stages of all three matches. A great stylist, Shyan makes up in finesse what he lacks in stamina. Against Jackiw, however, he could have used the latter more than the former, especially during the noon-time finals.

As a matter of fact, the scheduling of all tennis finals for the hottest part of the day proved detrimental to the quality of tennis, which deteriorated as the matches progressed. This was particularly apparent in the women's final which saw Lusia Drunevych (KLC, Toronto) stage a successful comeback after a year's absence preceded by a crushing defeat at the hands of Phyllis Korol in 1967.

Irene Kupchynsky (KLC, New York), last year's winner, started like a house on fire and almost swept Mrs. Drunevych off the court in the first set only to wilt under the sun and gradually succumb to the former champion's pressure. None of the finalists could hit a winner in the grueling third set and Mrs. Drunevych ultimately profited from Mrs. Kupchynsky's increasingly erratic game. Still, a fine 3-6, 6-1, 6-2 comeback victory for Mrs. Drunevych.

It was again a heartbreaking year for Miss Andrea Keybida, the graceful stylist from Maplewood, N.J., who was eliminated in the semis by Mrs. Kupchynsky. Unlike last year, when she extended her more experienced opponent to a three-set, two-day match, this year Miss Keybida seemed to lack the stamina.

DANCING AT SOYUZIVKA

KERHONKSON, N.Y. — Soyuzivka manager Walter Kwass announced that there will be dancing this Saturday, Sept. 6, at the UNA resort here. Providing the music will be I. Biskup's "Soyuzivka" orchestra.

mina and went down to a rather lop-sided 6-1, 6-2 defeat. It was a good match to watch, with Mrs. Kupchynsky's forehand the telling factor in key exchanges. Miss Keybida's improved net game, however, is an indication that she is thinking about next year. If she can add a consistent volley to her otherwise sound ground game, Miss Keybida may yet cop the Soyuzivka trophy that has eluded her for years.

The field of ten women again saw the record appearance of Mrs. Mary Dushnyck, the only player to have taken

(Continued on p. 3)

MISS SOYUZIVKA CONTEST TO HIGHLIGHT UNA DAY MARUNCHAK DANCERS TO APPEAR IN SATURDAY CONCERT

KERHONKSON, N.Y. — The selection of Miss Soyuzivka for 1970 will be the highlight of festivities celebrating UNA Day here on the weekend of Sept. 13-14.

Competing for the title, to be relinquished by last year's winner Olya Shuja, will be several "Miss Soyuzivka of the Week" winners who have been selected at the Friday evening dances during Soyuzivka's summer season. The last weekly winner will be selected at the Friday dance on the eve of the Saturday contest.

Last week Miss Julia Kuryvchak, a Loyola University student, won the "Miss Soyuzivka of the Week" title. She had recently graduated from the cultural courses held here in August.

Oksana Skypakevych, a Wayne State University sophomore, was winner of the title on Aug. 22. Member of UNA Branch 20, Miss Skypakevych was also a recent winner of one of the scholarships offered by UNA.

A special jury, whose mem-



Oksana Skypakevych



Julia Kuryvchak

bership is not revealed in advance, selects the 1970 "Miss Soyuzivka" and the two runners-up. Presiding over the 14th annual beauty contest on Sept. 13 will be Miss Michelle Metrinko, a former Miss USA.

Other activities during the UNA Day celebration, being held on the occasion of the 75th anniversary of the founding of the Ukrainian National Association, will include a concert and sports events.

The Peter Marunchak Dancers from Montreal, the top Ukrainian folk dancing group on the North American continent, will perform at an evening concert on Saturday.

Tennis players will vie for Soyuzivka trophies in a doubles tennis tournament on Saturday and Sunday in men's, juniors' and mixed divisions.

The Peter Marunchak Dancers from Montreal, the top Ukrainian folk dancing group on the North American continent, will perform at an evening concert on Saturday.

Tennis players will vie for Soyuzivka trophies in a doubles tennis tournament on Saturday and Sunday in men's, juniors' and mixed divisions.

The high point of the rally occurred that afternoon with a program that included welcoming remarks by Mr. Futala; greetings from representatives of various Ukrainian organizations; a parade; and two concerts.

Messages of welcome from several notable political and religious leaders including

(Continued on Page 3)

ODUM Youth Meets in Accord

ACCORD, N.Y. — The ODUM camp "Kiev" was the scene last weekend of activities honoring the 90th anniversary of the birth of Chief Otaman Simon Petliura, which included a banquet, concert and opening of an art exhibition.

The main speaker at the Saturday evening banquet at the camp of the Organization of Ukrainian Democratic Youth was O. Shevchenko, an official of ODUM. Other Saturday night festivities included a dance.

On Sunday morning, Divine Liturgy was said by Rev. S. Nepril with the assistance of Deacon V. Polishchuk.

Sunday afternoon's activities included a concert and an exhibition of the works of artist K. Stepovyj. The soccer match between the youthful ODUM team and the "Friends of ODUM" ended with a 5-1 victory for the youngsters. Concluding the weekend activities was a Sunday evening campfire.

UNA Branch 234 Plans 60th Anniversary Fete

ELIZABETH, N.J. — A Jubilee Committee of UNA Branch 234, the largest oranch in the Elizabeth area, has announced plans for a celebration marking the 60th anniversary of the Branch's founding.

The Jubilee will be marked with a Liturgy on Sept. 28 at St. Volodymyr's Ukrainian Catholic Church for branch members and a panachyda for the pioneers who founded the "Zaporozhian Sich" branch on March 7, 1909. The following week, Saturday Oct. 4, a Jubilee banquet will be held in the Ukrainian National Home here to celebrate the 30th anniversary of the branch, which had 376 members in early 1969, and the

75th anniversary of UNA. The Jubilee committee, which is preparing the anniversary celebrations, consists of members of the Branch Executive Board, headed by Vasyly Holowinskyj. Assistant to Mr. Holowinskyj is Mychaylo Fedetskyj, and toastmaster for the banquet will be Myron Pinkowskyj. Mychaylo Ivanchiv is in charge of tickets.

The program during the banquet will include humorous monologues by Edward Kozak, performed by Stepan Mahmet. Ireneus Koval will also perform with the Plast orchestra. Dancing music will be provided by "Tempo" band, also under Koval's direction.

Soil Scientist Speaks at Land Disturbance Conference

JERSEY CITY, N.J. — Scientists from all over the world gathered at the Pennsylvania State University campus on August 3-16 to study the problem of land disturbances — especially those marred by surface mining. One of these present was Dr. Miroslaw Czapowskyj, a soil scientist with the Northeastern Forest Experiment Station in Kingston, Pa.

Dr. Czapowskyj presented a paper summarizing the results of studies in reforestation of coal breaker refuse in the Anthracite Region. His

paper dealt with the physical and chemical properties of coal breaker refuse and the performance of red pine and Japanese larch planted on it under various lime, fertilizer, and mulch treatments.

The two-week gathering at which Dr. Czapowskyj spoke was financed by the North Atlantic Treaty Organization under its Advanced Study Institute Program and by a Federal Grant under Title I of the Higher Education Act of 1955 for Community Service and Continuing Education.

СВОБОДА SVOBODA
UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07305

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rate for the UKRAINIAN WEEKLY \$3.50 per year U.N.A. Members — \$2.50 per year

THE UKRAINIAN WEEKLY. Editor: ZENON SNYLYK
P.O. Box 346, Jersey City, N.J. 07303

EDITORIALS

Education

Last weekend's spectacular good-bye to summer shared by thousands of Ukrainians at Soyuzivka and elsewhere also marks the beginning of a new season, with new interests and new priorities. The most important of these should be education. All greatness has always been based on knowledge, and all great civilizations have had great educational systems. Today, education has become of key importance to an individual's opportunity and advancement and to the progress of communities and nations.

In recent discussions of directions Israel should take for maximum growth, the country was urged to "invest in education in the broadest terms," even if this meant neglect of more tangible resources such as industrialization.

In the U.S., interest in education was launched with the Soviet "Sputnik," when Americans realized the lacks in their own educational system. There was much talk at that time of the average Russian pupil Ivani, advanced in his studies, compared to American Johnny, who could barely read. Today the U.S. is spending \$70 billion on education, in spite of the Vietnam war and the estimated annual budget for education in 1980 will be \$100 billion.

We would like to play a hand in encouraging a new awareness in the Ukrainian community of the importance of education and in making this a topic of great concern to all Ukrainians. A good school system that produces intelligent youth is essential for the development of a superior Ukrainian community and Ukrainians have done a tremendous job in building a school system. Now the problem is to make our schools not only Ukrainian but also superior. Our schools are becoming relatively more archaic as the gap widens between them and the improving American education. What we need to begin to close the gap is not so much an exertion of greater efforts, but of more intelligent efforts.

Fears of declining attendance at Ukrainian schools will be groundless if our schools become truly good. In fact, the Ukrainian community can and should begin to think and act not in terms of simply "keeping up" but in terms of leadership in the education explosion that is sweeping the world, giving precedence to education over wealth, birth or even talent.

— A.H.S.

The Long Weekend

Labor Day weekend, the last long weekend before the onset of the new school year, is traditionally set aside by the Ukrainian community for rallies, conventions, sports meets and just plain social get-togethers at various resort sites across the country.

But more than that, the long holiday weekend provides a panoramic view of our organized life as reflected in the diverse programs climaxed a summer full of activity.

If attendance can serve as a yardstick of success, it was yet another grand weekend for our community, made even more splendid by the overwhelming presence of our youth. They went where the action was and the action was where they went. Boisterous but not unruly, carefree but not careless, loud but noisy, our young men and women provided a delightful backdrop for an action-packed weekend.

They sang and danced with elan, they competed with determination on the field of play, they spoke and listened to others speak, they engaged in discussions with all the seriousness of future leaders, they staged programs and performed with genuine enthusiasm and radiating intensity. And they did it willingly, without prodding yet with pride.

Though admittedly pushed into the background on this particular occasion, the adult segment of our society need not feel overly concerned. For it was their labor, their investment and their determination to preserve the Ukrainian heritage that makes it possible for our youth to pursue the interests of their choice and to cultivate the values passed on to them. And this need not, must not, be confined to the Labor Day weekend only. There are many other occasions and areas where the ideas and energies of our youth are urgently needed. Let us hope that they will be channeled with equal fervor into our community through be channeled with equal fervor into our community throughout the entire year.

Ukraine: Vanguard of Freedom

By JAMES K. ANDERSON

Below is the text of a speech made by Mr. Anderson, editor of Veterans of Foreign Wars Magazine, at the 40th anniversary of OUN rally in Detroit, Aug. 2.

A few years after the Civil War a Southern white man encountered an old Negro he remembered as a slave.

The white man went up to him and said, "Uncle, weren't you really better off as a slave? You had your clothes given to you. You had your food furnished and the master gave you a place to sleep."

"Yes. All you're telling me is true, but there is a certain looseness about this freedom that I like."

Every now and then I am reminded of that little story because there is that certain "looseness" about freedom that appeals to me. The "looseness," for instance, that enables me to stand here tonight and talk to you or enables you to get up and leave.

However, in large portions of the world today there is no such "looseness," the freedom that only a freed slave can enjoy fully and fully appreciate.

Many of you people here

tonight — far better than I ever can — know what freedom means, especially you who have lived under the twin tyrannies of Communism and Nazism.

Millions Yoked

But what the Nazis never in their wildest dreams imagined would take place has occurred as Communism, the reverse side of their coin of oppression, has engulfed the world from the Elbe to the Pacific and has been entrenched 90 miles from the United States in Cuba. Countless millions of people, 800 million in China alone, have been yoked to the Communist wheel. All of this has taken place in a half century, most of it in the past 20 years.

And Ukraine was the first to fall victim to the Russian-inspired and oriental hordes that swept down from the north.

Indeed, Russia is the pri-

The recent request by the government of Thailand for negotiations on the withdrawal of the American troops in that country was inspired by the anxieties of the Senate Foreign Relations Committee which has little or no intention of consulting and studying the foreign relations of the United States. Senator Fulbright, Chairman of the committee, definitely broke with President Johnson and is continuing his wild opposition to everything that President Nixon does or does not do.

There was a very definite understanding that these troops, largely of the Air Force and supports, would go when the fighting in Vietnam died down. Their acceptance by Thailand was regarded as a temporary inconvenience undergone for the sake of the country's friendship with the United States and so the request for negotiations will probably be long drawn out.

No Foreign Rule

We must remember that Thailand, or Siam to use an older name, has been the one country in southern and southeastern Asia that has never bowed to foreign rule. There have been times when both France and Great Britain attempted to incorporate it into their respective empires, but by the cleverness or the perspicacity of the nation's leaders, the country passed through the most critical periods of Western imperialism relatively unharmed.

There can be little doubt that Thailand, like all the countries of Southeast Asia, is passing through a difficult time. The easy-going and pleasure-loving life of the past will be inevitably changed with the growing access to the West and the entrance into the country of relatively large numbers of American soldiers. Members of the Air Force have been largely stationed in the northeast of the country to facilitate the flights of the large bombers over Vietnam. These were previously based either on carriers or on distant islands where their course could be tracked by the Soviet allies of North Vietnam.

In the south the chief trouble is with Cambodia which for centuries has been claiming Thai territory and vice versa, while Prince Sihanouk by his varying tactics and constantly changing ideology is trying to force the United States to support all his claims to Thai territory exactly as he does in South Vietnam. It is these boundary disputes between Cambodia and her neighbors that have played a large role in securing Communist aid for the forces of North Vietnam and the Vietcong and vastly increased the tasks of both the American and the South Vietnamese armies.

If we are going to attribute

to the Thais that same ability and shrewdness which they have shown throughout their recent history, we shall have to believe that the danger of the American troops being involved in the kind of mess that the Vietnam situation has developed into is not too great. At the present time so far as we know there has been no organized and numerically significant Communist movement either in the north or the compact south. We must admit that there is much to do in the modernization of the country, the improvement of the living conditions which are still sadly deficient by modern standards, even if highly picturesque and delightful for a certain type of tourist.

Yet the main outlines of the territory of Thailand have been checked by time as well as any Asian boundaries and the history of the past century has not been filled with large flights of displaced persons as it has been in both North and South Vietnam. The changes that are to come can be handled if they are not made too rapidly or too much in opposition to the will of the people.

On the other hand, once the tempo of the warfare in Vietnam slows up, there will be little reason for keeping the air troops in Thailand unless some of the larger Communist powers decide to risk their future against the United States in one fierce attack. In that case the United States regardless of the wishes of the wreckers of the Senate and various intellectuals will be compelled to apply every ounce of its resources to win a real victory, something that we have not yet

Archbishop Asks Contributions To St. Sophia Fund

(Archpastoral Appeal to the clergy and the Ukrainian people of God in the United States of America on the occasion of the blessing of the Basilica of Holy Wisdom in Rome September 27-28, 1969.)

Very Reverend, Reverend Fathers and the Ukrainian People of God!

On Sunday, September 28, 1969 there will take place a most historical event. On the basis of information received from His Beatitude, the Primate, Joseph Cardinal Slipyj, the Holy Father, Pope Paul VI will arrive at the Church of Holy Wisdom near Rome and there bless the sanctuary and the participants in this affair. This is an unforgettable moment in the history of the Ukrainian Catholic Church, that the Vicar of Christ will be the guest of the Ukrainian Catholic Church in the free world.

Beyond all doubt there are many of you who would like to travel to Rome for this solemn occasion, but, alas, the circumstances of life forbid it! Although everyone

cannot undertake this pilgrimage to Rome, nonetheless everyone can join in with his generous contribution for the completion of this monumental building!

I, therefore, appeal to you all to make your contribution for the Basilica of Holy Wisdom in your parish churches, or mail it immediately to the Archbishop's Chancery Office, so that all contributions would be in before September 20, 1969.

I ask the Very Reverend and Reverend Fathers to have this collection taken up and sent in to the Archbishop's Chancery. I sincerely thank all noble donors. May the Almighty reward you a hundredfold!

The Blessing of the Lord be upon you!

A. Senyshyn
Metropolitan

that time even called for the opinion of official Soviet representatives in laying the groundwork for its editorial opposition to the monument.

So you see, eventually, regardless how the truth, the reality may be glossed over, ignored, even perverted and perjured, it is bound to rise again and haunt its persecutors.

This truth is that you cannot forever keep mankind in chains.

Grigorenko Speaks

As we all know one of the foremost leaders in the struggle right now inside the Soviet Union for freedom — the simple freedom to speak, to protest — that freedom that is so liberally used in this country to destroy, not to build — is a Ukrainian, a retired general, Peter Grigorenko.

Imagine the courage that man must have. Consider the fearlessness of the man in leading a protest in Moscow against the Soviet invasion and occupation of Czechoslovakia.

And yet in the Soviet Union he is regarded as insane. This too is an indictment of the Soviet Union. If a man

asks for simple human rights he must be nuts. Put him away. He's dangerous.

His latest "crime" was to try to present evidence on behalf of 10 Tartars being tried in Tashkent. The Tartars were part of the million or so who were uprooted from their homelands by Stalin and sent into exile. Hundreds of thousands of Tartars from Crimea, Kalmucks, Chechens, Ingushes, Balkans and others died on the way to their prison camps. Even though Khrushchev in 1955 at the 20th Party Congress listed this genocidal horror among Stalin's crimes, the Tartars were not cleared of the treason charge until September, 1967, and even then were not permitted to return to the Crimea.

Their protests have been carried out in a legal manner, but despite this 300 persons were arrested near Tashkent on April 4, 1968, on Lenin's birthday and in May, 1968, 800 were arrested in Moscow when they tried to present a petition to the Central Committee.

Even though the Tartars have collected 3 million signa-

"...ONLY THE YOUNG..."

The following are remarks which were made by Joseph Lesawyer, Supreme President of UNA, who was the main speaker at a banquet held during last week's UYL-NA Convention in Pittsburgh, Pa.

Our being here this evening indicates a common interest. Obviously it is our Ukrainian ancestry. However, if any of us were suddenly asked just what facets or aspects of our Ukrainian culture, or of our upbringing, really attracts us most, or what influences our Ukrainian thought sequences, or our behavior that results in this togetherness, we would all certainly grope for answers.

Without doubt, a panorama of ideas and images would flash through our minds. Included would be our religious customs, holiday rituals, melodious and haunting music, lively and spirited folk dancing, our picturesque language, and the many other little things that make up our unique culture. Or at your age it could be the search for a compatible future mate.

It may even be an inborn affinity for the mores that guided the every-day life of our Kozak forefathers and in great measure continue to dominate the conduct of our present generations.

Whatever the answer or answers the undeniable conclusion is that there does exist a persistent and seemingly insatiable desire to get together. Year after year we witness increasing numbers of conventions such as you are holding here this week-end and these conclaves and conferences have become part and parcel of our community life on all levels and they have contributed to our progress.

Having watched this phenomena for nearly four decades and having been a participant in these events for about thirty years, I find it easy to comprehend why we Ukrainians are regarded as the second most dynamic ethnic group in the United States. As a nationality unit we are ranked immediately after the Jews in the sphere of community activity and solidarity. We, of course, are considered classish, somewhat reserved and modest, yet highly responsive to friendly overtures by other elements in our society. On occasion we over-eagerly display goodwill and generosity toward our neighbors and friends. This exemplary conduct earns us praise and respect but all too often our open-heartedness is also taken advantage of, albeit in a genteel and smooth manner.

And this brings us to the nub of the problem that needs to be aired — that is, our present community status in today's society and the progress our people have made compared to our neighbors.

The questions that come to mind are: Are we as integral and self-sustaining units in our communities receiving the de-facto recognition that we are entitled to? Are we as a group being systematically deprived of our rightful pro-

rata share of the present high standard of living which our people have helped to create? I believe that you will agree that the answer to these queries is a definite "yes." As a distinctive and recognizable element in this country we occupy an unenviable low-er part of the social and economic totem pole. It is a sad position but it is partially our own fault.

We are living in a hard-boiled world which, if it grants anything at all, gives only what is demanded. Generosity in the modern complex is non-existent. Rewards are received only by those who know and insist on value in kind for what they offer. Our pioneer kinmen did not wholly understand this philosophy when they first came to this country. They intuitively sensed that loyalty and faithfulness would always be reciprocated in full. They were wrong.

Today as we look back over nearly 100 years of back-breaking toil and unimaginable heartaches, we find that our people have little glory to show for it. Certainly progress was made but when compared with other groups it was less than what our forefathers had rightfully earned. So whither now? Where to we go from here? Do we continue the easy road and permanently accept second best with its built-in limitations or do we shoot for the top of the ladder?

For our youth, for your League, there can be no other choice but to reach for the pinnacle. And you can succeed if your challenge is bold, imaginative, and well organized. A closer and more meaningful cooperation must be developed amongst our people. Our communities need to be instilled with a stronger spirit of effective harmony. A greater appreciation for one

another's skills and values must be developed. We must constantly stress the positive factors in our midst. Boosting one another has to become a way of life. The goal should be the harnessing of all of our human resources and material wealth into an efficient conglomerate operation.

In this all-out drive to the top only the young have the stamina and the ability to absorb the fast-changing know-how to bring us success. They must gear themselves to play the leading and even the deciding role in our society.

It is a fact, for instance, that our highly developed and soundly established institutions are not being utilized to their full capacity to help our people. We are behind the times. Our aged, our handicapped and disabled, and our talented youth are not enjoying their rightful share of the programs set up specifically for their benefit. They are losing out because our community apparatus as it now exists is unable to adequately serve them. There is a crying need for better trained and more experienced personnel in our organizational ranks. We have them in abundance among our youth. More must be trained. They are the ones that should move into the mainstream of action, take over the responsibilities in our communities, and guide us toward a more promising future.

My own feeling is that youth should not wait to be urged to assume community duties. They must of their own volition resolutely reach for the reins of control and power. This is not the age or the time for timidity.

The UYL-NA can do much along these lines. You have

(Continued on p. 5)

BOOK REVIEW

Kolasky's Work a Breakthrough

By HALYA DUDA

"Education in Soviet Ukraine," by John Kolasky, Peter Martin Associates, Toronto, Canada, 1968, \$3.50.

"Education in Soviet Ukraine" is a major breakthrough, the full significance of which will only be clear in the future when the daring of John Kolasky will have inspired others to follow in his footsteps. The dry, academic title of this book hides the courage necessary to have written it.

Under the existing conditions, the communication of knowledge about the Soviet Union is accomplished through a highly selective censorship. This propaganda, the only available information in the "free" world, is stamped "fact" by its transcription into "reputable" sources of information about the Soviet Union.

Although not originally so intended, Kolasky's statistically supported breakthrough has proven that this information, long suspected of propagandistic slanting, is carefully disguised falsehood. His contribution to the study of USSR has been to prove also that it is possible, although difficult, to obtain factual information before it is filtered through Party machinery.

The non-filtered data collected by Kolasky adds up to the ugly truth that all the republics and various ethnic peoples of the Soviet Union, with Ukraine as the specific example, are subject to the same Tsarist treatment of Russification and discrimination that is now so vehemently condemned by the Soviets who point to a paper Constitution which gives equal rights to all republics of the Soviet Union — even the right of secession.

Another facet of this breakthrough has been a realistic picture of the Ukrainian nationalistic spirit which has miraculously survived decades of suppression. Although the Ukrainian people in exile have been aware of this, the other peoples of the world have had no other truth to believe but that presented by Russian Communists — from a poster of Ukrainian girls smiling while gathering sheaves of wheat to a Ukrainian worker smiling while assembling machines in Khar'kov.

It is significant that the author of this breakthrough is from Canada. This Canadian Ukrainian's secure identity deals with things Ukrainian in a non-apologetic, confident way — confident that Ukraine does matter and Ukrainian affairs are important. Perhaps it is through the work of our Canadian Ukrainians that an American Ukrainian will be able to say he is Ukrainian without expecting to go into a laborious explanation.

By the same token, it might also be interesting to investigate, if one could ever find the evidence, the deaths of the 69 retired and active Soviet generals since the August 20 invasion of Czechoslovakia. Is it possible that there were other liberal elements in the military that had to be done away with?

(To Be Continued)

Tennis, Swimming...

(Continued from p. 1)

part in all fourteen tournaments. Swinging away with a brand new metal racket, the UNA vice-presidents put up a good game before being eliminated by Mrs. Kupchynsky in the quarterfinals.

Another comeback was recorded in the senior men's division, one of the most excitingly matched in the entire tournament. Dr. Volodymyr Huk ("Chornomorska Sitch," Newark) claimed the Svoboda trophy again after his three-year reign was interrupted last year by Bohdan Stopynsky (Soyuzivka) in the quarterfinals. This year, however, the good doctor could not be denied. He was almost cruelly methodical in eliminating Boris Kuchinsky, his teammate from Newark (6-3, 1-6, 6-3), he was up for his semifinal encounter with the slightly hobbling Stopynsky (6-2, 6-2), and he had too much power for Bohdan Buvachynsky ("Cornomorska Sitch" Newark), last year's winner against Stopynsky. In chalking up his fourth title, Dr. Huk relied on a crisp forehand and good tactical planning for each of the opponents that he faced. Varying his game and changing the pace, it was his steadiness that ultimately prevailed.

...Only the Young...

(Continued from p. 2)

access to our youth in both the United States and Canada. You should encourage your members to become fully and deeply involved in local affairs. By the sheer force of numbers you can make your presence felt and your ideas put to work.

tions and institutions are doing likewise. We are told by some experts that, like it or not, the battle lines in our community life are already drawn. The establishment is tiring and our aging leaders are quietly seeking ways and means to disengage from the rough and tumble of daily pressures that continuously frustrate their declining energies.

SUMA Rally...

(Concluded from p. 1)

Josyf Cardinal Slipyj, were read. SUMA youth numbering 1,421 from 35 SUMA branches across the country took part in the afternoon parade, for which music was provided by the SUMA band from Chicago. 578 performers participated in group exercises arranged by Prof. Oryshchyn.

Vocal acts were provided by the "Soloveyko" trio from Philadelphia. The soccer match between the Chicago Wings and Rochester "Kiev" ended with a victory for Chicago. The junior teams from Yonkers and Trenton played to a 1-1 draw. In the girls' volleyball matches, first place went to Hartford, while Passaic and Parma, O., received second and third places. In the senior girls' contest, Yonkers, Buffalo and Newark won the first, second and third places, respectively.

СПОРТ

Регаруе В. Сохан

ВИСЛІДИ ТЕНІСОВИХ ПЕРШОСТЕЙ УСЦАК 1969 Р.

(Союзівка, 30-го серпня — 1-го вересня 1969 року)

ЧОЛОВІКИ

Елімінації: Марко Лучковський — Іван Шванік 6:0, 6:2; Юрко Процик — Ярема Ракочий 6:0, 6:2; Борис Кордуба — Богдан Кутко 7:5, 6:1; Мирон Василько — Ігор Левіцький 6:2, 6:1; Юрій Вітанович — Олександр Коваль 6:4, 6:1; Ігор Зубаль — Юрій Вальчук 6:4, 6:4; Марко Душник — Леонід Філоненко 6:0, 6:2; Мирон Самійло — Петро Кордуба 4:6, 6:3, 6:4; Ігор Луків — Роман Олинець 6:2, 6:3; Володимир Матківський — Юрій Трач 6:0, 6:0; Стефан Дежурко — Орест Паньків 6:4, 6:4; Мирон Магмет — Володимир Литвин 6:4, 6:0; Роман Вірчук — Петро Шиприкевич 8:6, 3:6, 6:4; Андрій Грушківч — Юрій Яремко 6:4, 6:1; Володимир Омецький — Роман Глушко 6:2, 6:0; Юрій Грабець — Ігор Сохан 6:3, 6:3; Степан Яремко — Остап Михайлюк 5:7, 6:1, 6:3.

Перший круг:

Зиновій Яцків — Марко Лучковський 6:2, 10:8; Юрко Процик — Аскольд Мосійчук, воковер; Юрій Савчак — Борис Кордуба 6:1, 3:1; Юрій Ломага — Мирон Василько 6:0, 6:2; Зенон Снлик — Юрій Вітанович 6:0, 6:0; Богдан Дамарадзький — Ігор Зубаль 6:0, 5:3; Зенон Маркевич — Марко Душник 6:0, 6:0; Андрій Пащук — Мирон Самійло 6:0, 6:1; Зенон Матківський — Ігор Луків 6:2, 6:2; Євген Коляківський — Володимир Матківський 6:0, 6:0; Юрій Карапінка — Стефан Дежурко 6:2, 6:2; Любомир Гнатів — Мирон Магмет 6:1, 6:1; Михайло Шиян — Роман Вірчук 6:1, 6:3; Віктор Герлицький — Андрій Грушківч 5:0, 6:1; Олександр Олинець — Юрій Грабець 6:1, 6:0; Юрій Грабець — Степан Яремко 6:3, 6:4.

Другий круг:

Зиновій Яцків — Юрко Процик 6:4, 6:2; Юрій Савчак — Юрій Ломага 6:2, 6:0; Зенон Снлик — Богдан Дамарадзький 6:1, 6:3; Зенон Маркевич — Андрій Пащук 6:3, 6:3; Зенон Матківський — Євген Коляківський 6:1, 6:1; Любомир Гнатів — Юрій Карапінка 6:2, 3:6, 6:2; Михайло Шиян — Віктор Герлицький 6:1, 7:5; Олександр Олинець — Юрій Грабець 6:1, 6:1.

Чвертьфінали:

Зиновій Яцків — Юрій Савчак 6:3, 6:1; Зенон Снлик — Зенон Маркевич 6:1, 6:1; Зенон Матківський — Любомир Гнатів 6:4, 6:1; Михайло Шиян — Олександр Олинець 6:0, 6:4.

Півфінали:

Зиновій Яцків — Зенон Снлик 6:3, 6:2; Михайло Шиян — Зенон Матківський 6:0, 8:6.

Фінал:

Зиновій Яцків — Михайло Шиян 6:3, 6:2.

ЖІНКИ

Елімінації: Анна Михайлюк — Дзвінка Ленець 8:6, 6:1; Лідя Базар — Трина Ротанковська 6:2, 6:4.

Чвертьфінали:

Ірина Купчинська — Марія Душник 6:0, 6:0; Андрея Кейбіда — Анна Михайлюк 6:2, 11:9; Христя Карпевич — Марія Павлічка 6:2, 6:1; Люся Друневич — Лідя Базар 6:0, 6:1.

Елімінації:

Ірина Купчинська — Андрея Кейбіда 6:1, 6:2; Люся Друневич — Христя Карпевич 6:1, 6:0.

Фінал:

Люся Друневич — Ірина Купчинська 3:6, 6:1, 6:2.

СЕНЬПОРИ

Елімінації: Ілай Прончик — Володимир Іваник 3:6, воковер при старті 2:4; Юрій Купчинський — Іван Павлічка 6:2, 6:2.

Перший круг:

Богдан Бувачинський — Роман Купіль 6:2, 6:0; Ілай Прончик — Роман Ракочий 6:2, 0:6, 3:0 воковер; Константин Бень — Володимир Ленець 6:2, 6:0; Ярослав Рожанковський — Роман Рак 7:5, 4:1; Богдан Стопницький — Ігор Богачевський 6:1, 6:2; Андрій Гончаренко — Юрій Купчинський 6:1, 6:4; Володимир Гук — Дмитро Мельник 3:0, 6:2; Борис Кучинський — Саша Палух 6:0, 6:0.

Чвертьфінали:

Богдан Бувачинський — Ілай Прончик 6:2, 6:4; Константин Бень — Ярослав Рожанковський 6:1, 7:5; Богдан Стопницький — Андрій Гончаренко 6:2, 4:5, 6:1; Володимир Гук — Борис Кучинський 6:3, 1:6, 6:3.

Півфінали:

Богдан Бувачинський — Константин Бень 6:1, 6:3; Володимир Гук — Богдан Стопницький 6:2, 6:2.

Фінал: Володимир Гук — Богдан Бувачинський 6:1, 7:5; ЮНАКИ 16-18 РОКІВ

Елімінації: Петро Криворучко — Мирон Віляк 6:4, 6:3; Тарас Мищик — Роман Жовтківч 6:1, 6:0.

Чвертьфінали:

Роман Чорнодольський — Андрій Споб 6:4, 6:3; Омелян Крих — Петро Криворучко 9:7, 7:5; Тарас Мищик — Андрій Бувачинський 6:0, 6:3; Роман Гарас — Марко Савків 6:1, 6:1.

Півфінали:

Омелян Крих — Роман Чорнодольський 4:6, 6:2, 6:2; Гарас Мищик — Роман Гарас 6:2, 6:2.

Фінал:

Омелян Крих — Тарас Мищик 4:6, 6:2, 6:2.

ЮНАКИ 14-16 РОКІВ

Елімінації: Орест Жук — Роман Зайць 6:2, 6:2; Олег Галушка — Ігор Мерешак 3:6, 6:3, 6:3; Олександр Палух — Данило Прончик 2:6, 6:2, 6:3.

Чвертьфінали:

Роман Ракочий мол. Орест Жук 6:0, 6:0; Юрій Фалінський — Андрій Олексів 6:0, 6:2; Ростислав Салдан — Олег Галушка 6:0, 6:0; Олександр Палух — Андрій Ленець 6:1, 6:2.

Півфінали:

Роман Ракочий мол. — Юрій Фалінський 6:1, 6:0; Олександр Палух — Роман Салдан 6:3, 6:2.

Фінал:

Олександр Палух — Роман Ракочий 6:2, 8:6.

ЮНАКИ 12-14 РОКІВ

Фінал: Юрій Стопницький — Володимир Базар 6:3, 6:1.

ЮНАКИ 10-12 РОКІВ

Півфінали: Роман Купчинський — Юрій Михайлюк 6:1, 6:2; Андрій Целевич — Андрій Чайковський 6:0, 6:3.

Фінал:

Роман Купчинський — Андрій Целевич 6:2, 6:2.

ПРОВІД ТЕНІСОВИХ ЗМАГАНЬ УСЦАК

Інж. Богдан Рак — провідник змагань і головний суддя, інж. Роман Ракочий — асистент провідника і секретар, Лідя Фірчук — секретар.

ВИСЛІДИ ПЛАВАЛЬКИХ ПЕРШОСТЕЙ УСЦАК 1969 Р.

(Союзівка, 30-го серпня-1-го вересня 1969 р.)

ЧОЛОВІКИ

50 м довільним

Фінал: 1. Олексій Ценко, УСЦКА 29.8; 2. Тома Рачинський, УСЦКА 30.3; 3. Андрій Стефанюк, Чорноморці — Пласт 32.0.

50 м метеликом

Фінал: 1. Олександр Федько, Тризуб — Торонто 23.5; 2. Михайло Терпак, Союзівка 33.0; 3. Олексій Ценко, УСЦКА 36.0.

100 м довільним

Фінал: 1. Олександр Федько, Тризуб — Торонто 1:04.8; 2. Тома Рачинський, УСЦКА 1:15.0; 3. Андрій Стефанюк, Чорноморці — Пласт 1:17.0; 4. Олександр Кобрин, КЛК — Боффало 1:27.0.

100 м грудним

Фінал: 1. Олександр Федько, Тризуб — Торонто 1:21.0; 2. Лесик Валко, Чорноморці — Пласт 1:27.0; 3. Олександр Криницький, КЛК — Боффало 1:33.0.

Гінци 4x50 м довільним

Фінал: 1. УСЦКА в складі: Нестор Сендак, Олексій Ценко, Данило Прончик, Тома Рачинський — 2:06.0; 2. КЛК — Боффало в складі: Андрій Стецьків, Олександр Криницький, Мирон Салди, Олександр Кобрин — 2:23.0; 3. Чорноморці — Пласт в складі: Олексій Стефанюк, Лесик Валко, Андрій Федів, Андрій Стефанюк — 2:38.0.

Гінци 4x50 м змішаним

Фінал: 1. Чорноморці — Пласт в складі: Андрій Стефанюк, Зенон Стахів, Олексій Стефанюк, Лесик Валко — 2:37.0; 2. УСЦКА в складі: Тома Рачинський, Роман Когут, Олексій Ценко, Нестор Сендак — 2:38.0; 3. "Чорноморська Січ" в складі: Роман Семенов, Андрій Слик, Орест Лебедь, Андрій Стефанівський — 2:38.0.

4. Союзівка в складі: Володимир Корнієнко, Павло Терпак, Михайло Терпак, Діжов Скумнейкер — позаконкурсним.

5. КЛК — Боффало в складі: Олександр Криницький, Данило Криницький, Зенон Кобрин, Андрій Стецьків — 2:53.0.

(Закінчення на стор. 4-ій).

Ukrainian National Association ANNOUNCEMENT

TO EXPAND AND ACCELERATE THE JUBILEE MEMBERSHIP CAMPAIGN IN UNA BRANCHES AND DISTRICTS AND TO ACHIEVE SUCCESS NOW, AS WE STAND ON THE THRESHHOLD OF THE XXVII CONVENTION OF THE UNA, THE FOLLOWING

DISTRICT ORGANIZATIONAL MEETINGS WILL BE HELD:

Table with columns: Date, City, Speakers. Includes meetings for New York, Wilkes Barre, Rochester, Syracuse, and Scranton.

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION DAY. SATURDAY, SEPTEMBER 13, and SUNDAY, SEPTEMBER 14, 1969 at SOYUZIVKA. COMMEMORATING ITS 75th YEAR OF SERVICE TO THE COMMUNITY. Following the Program - Festival, Dancing to "Amor" Orchestra and "MISS SOYUZIVKA FOR 1970" CONTEST.

Saturday, September 13, 1969 8:30 p.m. JUBILEE CONCERT. PERFORMING: The Marunchak Dancers FROM MONTREAL. Tennis Tournament.

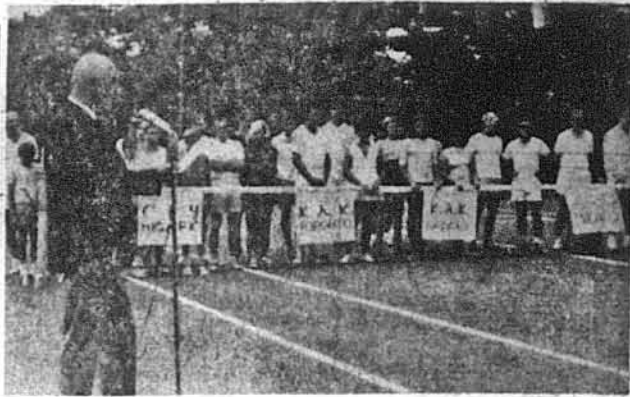
Friday, September 12, 1969 10:00 p.m. DANCING To "Amor" Orchestra Last "Miss Soyuzivka Of the Week" Contest. Details to be announced.

ФОТОМОНТАЖ З ПЛАВАЦЬКИХ І ТЕНІСОВИХ ПЕРШОСТЕЙ УСЦАК НА СОЮЗІВЦІ

НА СВЯТОЧНОМУ ВІДКРИТТІ ЗМАГАНЬ ПРОМОВЛЯЛИ:



Петро Пудило — головний касир УНСоюзу

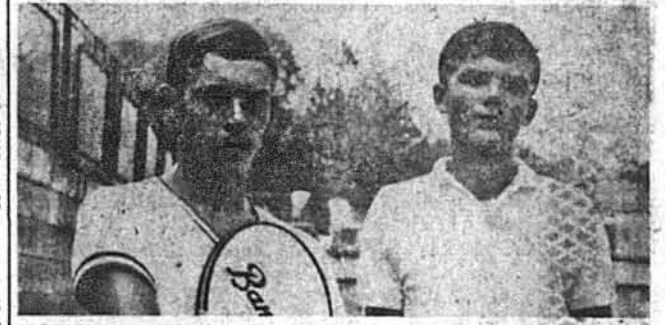
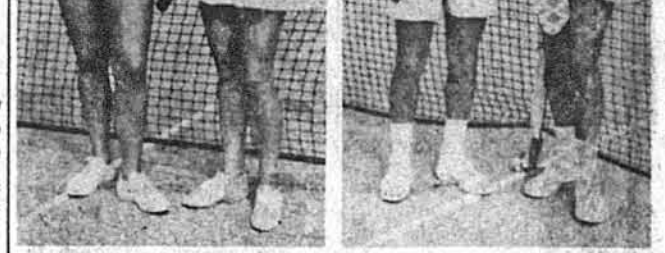
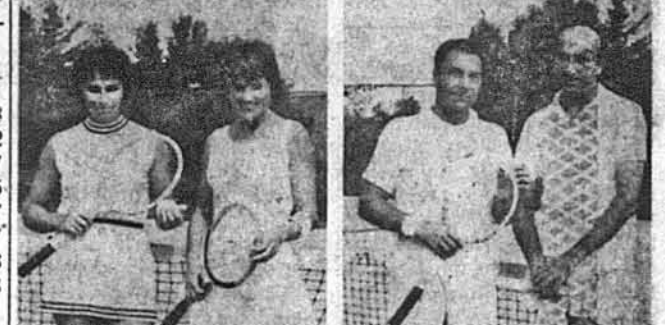


Голова КЛК з Нью-Йорку Ярослав Рубель



Інж. Богдан Рак — провідник тенісних змагань Інж. Володимир Кізма — заступник голови УСЦАК

ФІНАЛІСТИ ТЕНІСОВИХ ПЕРШОСТЕЙ



Tennis, Swimming . . .

(Continued from p. 3)

ronto) won two events in the Women's division.

The meet, directed smoothly by Mr. Jaroslav Rubel and his assistants Roman Wawryliak, Adrian Lapychak, Volodymyr Hnatkiwsky, Michael Lebed, and Mrs. Luba Terpak, produced the following winners in individual events:

Men, 50 m. free-style: Oleksij Cenko (USSKA), 29.8 sec.

Men, 100 m. free-style: Alexander Fedko ("Tryzub Toronto"), 1 min. 04 sec.

Men, 50 m. butterfly: Alexander Fedko, 28.8 sec.

Men, 100 m. breast-stroke: Alexander Fedko, 1 min. 21.8 sec.

4x50 m. medley relay: "Chornomorci" Plast (Andrew Stefaniuk, Zenon Stachiw, Oles Stefaniuk, Lesyk Balko), 2 min. 37.5 sec.

4x50 free-style relay: USSKA (Nestor Sendzik, Oleksij Cenko, Danny Prochuk, Thomas Raczyński), 2 min. 06.8 sec.

Juniors (15-17 yrs.), 50 m. free-style: Michael Terpak (Soyuzivka), 30.2 sec.

Juniors (13-14), 50 m. free-style: Volodymyr Kornienko (ODUM), 30.0 sec.

Juniors (13-14), 100 m. individual medley: V. Kornienko, 1 min. 20.8 sec.

Juniors (13-14), 50 m. breast-stroke: V. Kornienko, 40.35 sec.

Juniors (11-12), 25 m. free-style: Andrew Slyza ("Chornomorska Sitch Newark"), 15.7 sec.

Boys (8-10), 25 m. free-style: Orest Bedrij (Soyuzivka), 18.0 sec.

Women, 50 m. free-style: Carrol Terlegan ("Tryzub Toronto"), 35.5 sec.

Women, 50 m. breast-stroke: C Terlegan, 45.5 sec.

Girls (13-15), 50 m. free-style: Diane Celewych (KLC New York), 39.1 sec.

Girls (11-12), 25 m. free-style: Ilena Pochtjar (Soyuzivka), 17.4 sec.

Padoch, UNA Supreme Secretary, Peter Pudilo, UNA Supreme Treasurer, Daniel Slobodian, Soyuzivka manager, Bohdan Itak and Volodymyr Kizyma, in behalf of USCAK, Dr. Michael Sniharowych, in behalf of SUAST-East, J. Rubel, Roman Rakochy, Sr., M. Lebed and R. Hawryliak.

The presentation of trophies to the tennis winners was held Monday afternoon at the lower courts with Mr. Itak presiding. Presenting the trophies and certificate were: Dr. Padoch, Mr. Pudilo, Mrs. Dushnyk, Svoboda editor Bohdan Krawciw, Walter Kwasi, D. Slobodian, Zenon Snylyk, The Ukrainian Weekly editor, B. Rak, J. Rubel, V. Kizyma, Dr. M. Sniharowych, R. Rakochy, R. Hawryliak.

The Mary Dushnyk trophy for best sportsmanship went to Mark Luchkowsky of Cleveland. The UNA vice-presidentess made the presentation herself.

A special laque was presented to Walter Sochan, indefatigable UNA vice-president and Svoboda sports editor, in recognition of his continued efforts in promoting



sports. The presentation was made by Mr. Rak in behalf of USCAK.

Another USCAK special plaque went to the UNA on the occasion of its 75th anniversary and in appreciation of its interest, support and promotion of sports activity. Mr. Kizyma was Mrs. Dushnyk.

An interested spectator during Monday's tennis final was the Most Rev. Joseph Schmondiuk, Bishop of the Stamford Ukrainian Catholic Diocese. Bishop Schmondiuk who attended the SUMA rally in Ellenville on Sunday, arrived at Soyuzivka Saturday night and stayed through early Monday afternoon.

Closing Ceremonies

Presentation of trophies and medals to the swimming meet winners was held Sunday night prior to the concert program at the Veselka auditorium. Doing the honors were: Mrs. Mary Dushnyk and Walter Sochan, UNA Vice-Presidents, Dr. Jaroslav



Інж. В. Кізма вручає на руки пані Марії Душник, заст. гол. передівника УНС, таблицю від УСЦАК з подякою і призначенням Українському Народному Союзу за його працю для виховання молоді та сприяння спортивним акціям української молоді

ВІСЛІДІ ПЛАВАЦЬКИХ ПЕРШОСТЕЙ УСЦАК 1969 Р.

(Продовження з 3-ої стор.)

ЮНАКИ 15-17 РОКІВ

50 м довільним

Перший заплив:	
1. Михайло Терпак, Союзівка	31.5
2. Данило Прончак, УССКА	34.0
3. Ерік Кофек, КЛК — Боффало	36.1
4. Олександр Кобрин, КЛК — Боффало	37.8

Другий заплив:	
1. Андрій Стецьків, КЛК — Боффало	35.0
2. Михайло Ярецький, СУМА — Чикаго	36.0
3. Олександр Стефанюк, Чорноморці — Пласт	37.0

Фінал:	
1. Михайло Терпак, Союзівка	20.2
2. Данило Прончак, УССКА	33.6
3. Олександр Стефанюк, Чорноморці — Пласт	34.3
4. Андрій Стецьків, КЛК — Боффало	35.4

ЮНАКИ 13-14 РОКІВ

50 м довільним

Перший заплив:	
1. Павло Почтар, Союзівка	32.8
2. Данило Криницький, КЛК — Боффало	36.3
3. Роман Семенюк, "Чорноморська Січ"	37.0
4. Олег Крамарчук, КЛК — Боффало	52.0
5. Володимир Білінський, Союзівка	53.6
6. Петро Василькевич, Пласт	55.6

Другий заплив:	
1. Володимир Корнієнко, ОДУМ	29.2
2. Мирон Салдит, КЛК — Боффало	34.2
3. Павло Терпак, Союзівка	37.2
4. Андрій Бабюк, КЛК — Боффало	37.8
5. Дан Ковфорд, Союзівка	51.2
6. Павло Василькевич, Пласт	59.4

Фінал:	
1. Володимир Корнієнко, ОДУМ	30.1
2. Павло Почтар, Союзівка	31.8
3. Мирон Салдит, КЛК — Боффало	35.2
4. Данило Криницький, КЛК — Боффало	38.0
5. Павло Терпак, Союзівка	38.0
6. Роман Семенюк, "Чорноморська Січ"	38.5

100 м змішним

Перший заплив:	
1. Володимир Корнієнко, ОДУМ	1:20.8
2. Оrest Лебедь, "Чорноморська Січ"	1:25.2
3. Андрій Слизь, "Чорноморська Січ"	1:29.7
4. Олександр Стефанюк, Чорноморці — Пласт	1:34.2
5. Роман Семенюк, "Чорноморська Січ"	1:43.2
6. Павло Почтар, Союзівка дискваліфікований	

Другий заплив:	
1. Андрій Слизь, "Чорноморська Січ"	44.2
2. Михайло Ярецький, СУМА — Чикаго	51.2
3. Роман Комарницький, Союзівка	1:02.2

Фінал:	
1. Володимир Корнієнко, ОДУМ	40.3
2. Оrest Лебедь, "Чорноморська Січ"	41.1
3. Данило Криницький, КЛК — Боффало	41.2
4. Андрій Слизь, "Чорноморська Січ"	41.8
5. Олександр Кобрин, КЛК — Боффало	56.2

ХЛОПЦІ 11-12 РОКІВ

25 м довільним

Перший заплив:	
1. Андрій Слизь, "Чорноморська Січ"	15.2
2. Олександр Рейнарівч, Пласт	20.1
3. Роман Купчинський, КЛК — Нью-Йорк	21.2
4. Роман Комарницький, Союзівка	21.8
5. Андрій Чайковський, дискваліфікований	

Другий заплив:	
1. Нестор Паславський, "Чорноморська Січ"	16.2
2. Діков Скумейкер, Союзівка	17.2
3. Степан Чапля, "Чорноморська Січ"	21.7
4. Степан Шишка, КЛК — Боффало	22.0
5. Віктор Ладичак, "Чорноморська Січ"	22.2

Третій заплив:	
1. Олександр Кузів, Союзівка	18.1
2. Олег Нагірний, Пласт	20.4

3. Адріан Целевич, КЛК — Нью-Йорк	23.8
4. Роман Василькевич, Пласт	30.2
1. Андрій Слизь, "Чорноморська Січ"	15.7
2. Нестор Паславський, "Чорноморська Січ"	17.5
3. Діков Скумейкер, Союзівка	17.7
4. Олександр Кузів, Союзівка	18.7
5. Олександр Рейнарівч, Пласт	21.3
6. Олег Нагірний, Пласт	22.3

ХЛОПЦІ 8-10 РОКІВ

25 м довільним	
Фінал:	
1. Оrest Бедрий, Союзівка	18.0
2. Маркіян Паславський, "Чорноморська Січ"	20.0
3. Олег Терлецький, КЛК — Нью-Йорк	22.9
4. Данило Почтар, Союзівка	26.4
5. Віктор Кучинський, "Чорноморська Січ"	28.4

ЖІНКИ

50 м довільним

Фінал:	
1. Керол Терлеган, Тризуб — Торонто	35.5
2. Христина Мартинович, УССКА	41.8
3. Ліза Шрамель, КЛК — Боффало	50.8
4. Зірка Чмола, КЛК — Боффало	53.4
5. Маруся Шишка, КЛК — Боффало	1:25.8

50 м грудним

Перший заплив:	
1. Рома Стецьків, КЛК — Боффало	54.3
2. Ліза Шрамель, КЛК — Боффало	57.2
3. Маруся Шишка, КЛК — Боффало	59.7
4. Зірка Чмола, КЛК — Боффало	1:14.5

Другий заплив:	
1. Керол Терлеган, Тризуб — Торонто	46.0
2. Дарія Терпак, Союзівка	48.8
3. Ілена Почтар, Союзівка	55.5

Фінал:	
1. Керол Терлеган, Тризуб — Торонто	45.5
2. Дарія Терпак, Союзівка	47.5
3. Ліза Шрамель, КЛК — Боффало	55.5
4. Рома Стецьків, КЛК — Боффало	55.2
5. Маруся Шишка, КЛК — Боффало	57.7
6. Ілена Почтар, Союзівка дискваліфікована	

ЮНАЧКИ 13-15 РОКІВ

50 м довільним

Фінал:	
1. Діана Целевич, КЛК — Нью-Йорк	39.1
2. Ілена Почтар, Союзівка	40.8
3. Дарія Терпак, Союзівка	42.2
4. Рома Стецьків, КЛК — Боффало	49.9

ДІВЧАТА 11-12 РОКІВ

25 м довільним

Перший заплив:	
1. Христина Терпак, Союзівка	17.2
2. Ілена Почтар, Союзівка	18.1
3. Розмарі Чапля, "Чорноморська Січ"	20.8
4. Юлія Палюх, Союзівка	21.4
5. Марія Феденишин, "Чорноморська Січ"	23.1

Другий заплив:	
1. Роксолія Терлецька, КЛК — Нью-Йорк	19.0
2. Марія Кучинська, "Чорноморська Січ"	20.1
3. Маріяна Волинець, Пласт — Чикаго	22.6
4. Наталка Курилко, Пласт — Трентон	27.2

Фінал:	
1. Ілена Почтар, Союзівка	17.4
2. Христина Терпак, Союзівка	17.7
3. Роксолія Терлецька, КЛК — Нью-Йорк	17.8
4. Юлія Палюх, Союзівка	20.2
5. Марія Кучинська, "Чорноморська Січ"	20.6

КІНЦЕВЕ КЛОВОВЕ ТОЧКУВАННЯ

Клуб:	точка
1. УССКА — Філадельфія	34
2. Союзівка	32
3. Тризуб — Торонто	25
4. "Чорноморська Січ" — Нью-Йорк	20
5. Чорноморці — Пласт	18
6. ОДУМ	15
7. КЛК — Боффало	11
8. КЛК — Нью-Йорк	7

ПРОВІД ПЛАВАЦЬКИХ ПЕРШОСТЕЙ УСЦАК

Провідник змагань — голова КЛК Ярослав Рубель, головний суддя — інж. Роман Гавриляк, стартери — інж. Адріан Ладичак і інж. Володимир Гнатківський, секретар Михайло Лебедь, суддя — пані Люба Терпак.

